

# EMMA CHAMPELEY

traductrice et sous-titrage



0766762823



42A impasse dus  
sommelier du pape,  
84700 Sorgues



emma.champeley@gmail.com



## EXPERIENCE

Traductrice & Sous-titrage (Oct. 2020 - Aujourd'hui)  
*Freelance / Auto-entrepreneur*

- Création de sous-titres (fichier .srt)
- Transcription audio
- Traduction FR > EN

Mandataire immobilier indépendant (Oct. 2020 - Jan. 2022)  
*IAD Immobilier*

- Pige, création avis de valeur & d'annonces,
- Visite clients
- Accompagnement clients de la première visite jusqu'à l'acte authentique

Opérateur Maroquinerie (Nov. 2020 - Mai 2021)  
*Bartel*

- Travaux de montage, assemblage, collage
- Manutention et autres tâches liées au poste de travail

## PROFIL

Disponible immédiatement

Permis B - Véhiculé

LANGUES :

- Français (Maternelle)
- Anglais (Bilingue)
- Espagnol (Notions)

## SKILLS

SUBTITLE EDIT

90%

PACK OFFICE

90%

RÉSEAUX SOCIAUX

90 %

LIGHTSPEED

80 %

## EDUCATION

2013-2015

Lycée André Argouges

*BTS*

*Métiers de la mode et  
du vêtement*

2015-2016

EIDM, New York, USA

Licence Pro

*Communication, marketing,  
Business de la mode*



# EMMA CHAMPELEY

t r a d u c t r i c e   e t   s o u s - t i t r a g e

## AUTRES EXPERIENCES

---

Gérante (Jan.2019 - Sept. 2020)

*Maison Pepin - Montréal, Canada*

- Gestion de boutique de décoration intérieur haut de gamme
- Réception et gestion de la marchandise
- Gestion du site web et envoi commandes
- Chargée de comptes clients

Consultante technique vêtement 3D (Nov. 2018 - Sept 2019)

*Perfitly - Montréal, Canada*

- Création et simulation de vêtement en 3D pour le marché du shopping en ligne.

Gérante (Juin 2017 - Jan. 2019)

*L'amour du pain - Montréal, Canada*

- Gestion de l'espace et d'une équipe
- Service à la clientèle

Co-fondatrice (Jan. 2016 - Déc. 2021)

*Présente-Moi - Montréal, Canada*

- Stylisme, confection
- Création et gestion de l'entreprise